

Thématique : Dominations et insoumissions

Axe : oppressions, résistances et révoltes

Terminale LLCER espagnol



Atelier / groupe



Outils et ressources

Terminale SPE LLCER / Eugénie Zappoli

Las Madres de la Plaza de Mayo (Term spé)

Thématique : Dominations et insoumissions

Axe : oppressions, résistances et révoltes

<u>Outils linguistiques</u>	<u>Objectifs culturels</u>	<u>Objectifs pragmatiques</u>
<p>→ Réactivations</p> <ul style="list-style-type: none">• Les temps du passé (passé-simple / passé-composé / imparfait)• Emplois du présent de l'indicatif• <i>Seguir</i> (e/i) + gérondif = continuer à• Emplois du pronom sujet <i>Yo</i> (testigo) : <i>yo</i> narratif <p>→ Acquisitions</p> <ul style="list-style-type: none">• Le subjonctif Imparfait : formation et emploi• La concordance des temps• Répéter une action = <i>volver + a</i> + infinitif → <i>volver a construir</i>• Vocabulaire :<ul style="list-style-type: none">- Le combat, la lutte et la résistance, la dictature, la violence militaire- Les sentiments et les attitudes (sentimientos de los familiares : <i>desesperación, robo de bebés, tristeza, miedo, incomprensión, recuerdo, determinación, el valor de las madres</i>)	<ul style="list-style-type: none">• La dictature de Videla en Argentine (1976-83) : <i>Los desaparecidos</i>• L'association des femmes de la Place de Mai (origine et combats) : témoignages et actions• Conséquences sur la société actuelle	<ul style="list-style-type: none">• Comprendre l'essentiel d'un discours ou d'un exposé complexes à condition que le sujet soit assez familier et que le plan général de l'exposé soit indiqué par des marqueurs explicites. (B2)• Lire une correspondance courante dans son domaine et saisir l'essentiel du sens (B2) <hr/> <p>Objectifs info-doc:</p> <ul style="list-style-type: none">❖ Savoir utiliser l'outil numérique « CANVA »❖ Création et insertion de QR codes

Objectifs culturels

Objectifs pragmatiques

Outils linguistiques

Guidage pour l'enseignant(e) ou pour l'élève

Lancement de la séquence: atelier de CE/ CO + EO (mise en commun)



Atelier à mener en groupe de 4 élèves

CE+CO → **EO** : Les élèves ont pour mission de repérer des informations pour compléter un tableau : *la figura del dictador/ armas de la dictadura/ la resistencia (papel de las madres)* + mise en commun en classe et bilan.



Autres documents pour mener les activités de cet atelier (cliquez sur l'ampoule). Celui proposé provenant d'un ancien manuel.

Objectif culturel* : le contexte historique et la dictature

Objectif pragmatique* : être capable de comprendre une chanson engagée

Outils linguistiques* :

Vocabulaire

- La figure du dictateur, la dictature et l'oppression / les armes
- La résistance et ses armes

I. Contexto histórico

1.1 Dictadura y figura del dictador

Objectifs culturels CE :

- *Las dictaduras de Chile (tema estudiado en 1^{ère}) + Argentina (tema de la secuencia)*
- *El dictador y su política*
- *Datos históricos*
- *Foto : ¿quiénes son estas mujeres?*

● Dictadura del general Pinochet en Chile

El general Pinochet (1915-2006) dirigió el golpe de Estado que derrocó al presidente Salvador Allende el 11 de septiembre de 1973 en Santiago de Chile. Instauró una terrible dictadura hasta 1990 ya que en 1989 perdió las elecciones presidenciales. El juez español Baltasar Garzón presentó una querrela que desencadenó diversos juicios contra el dictador hasta su muerte en 2006.

● Dictadura del general Videla en Argentina

El general Videla dirigió y encabezó el golpe militar contra la presidenta electa de Argentina María Estela Martínez de Perón en 1976. Instauró de facto una dictadura militar que se caracterizó por la desaparición y asesinato de miles de personas por razones políticas. Al restablecerse la democracia en 1983 fue juzgado por los secuestros, las torturas y las violaciones a los derechos humanos, siendo condenado a cadena perpetua.



Madres de la Plaza de Mayo, Argentina

Outils linguistiques réactifs : les temps du passé



Source : Juntos 1^{ère} p. 212

I. Contexto histórico

1.1 Dictadura y figura del dictador

CE+EO : Objectifs culturels du document divisé en trois parties

- Partie 1 : El tiempo de los golpes de estado

-Apuntad los objetivos de las dictaduras, la relación entre EEUU y la guerra fría

-Partie 2 : La guerra sucia

- actos de violencia de los militares en contra de los derechos humanos + exilios

-Compromiso de Mario Benedetti + Eduardo Galeano

-Partie 3 : El fin de las dictaduras

- « la ley de Amnistía » o « de punto final » + su abolición (2005)

-Michelle Bachelet = esperanza

Remarque: Ce document étant ancien, je vous conseille de mener l'activité avec un document plus récent dont vous trouverez les références à la fin de ce diaporama (page « Autres sources »). Le but de l'atelier étant de poser le contexte historique, l'exil, la politique dictatoriale, le rôle des Etats Unis et la guerre froide et enfin de découvrir des personnalités engagées dans la défense des droits de l'homme en littérature comme en politique (je réutilise certaines notions dans d'autres séquences).

Dictaduras militares en el Cono Sur (1973-1989)

El tiempo de los golpes de estado

■ A mediados de los años setenta, una serie de golpes de estado militares destruyen las instituciones democráticas de los tres países del Cono Sur de América: el 11 de septiembre de 1973 en Chile (el general Augusto Pinochet derroca al presidente socialista electo Salvador Allende); el 27 de junio de 1973 en Uruguay (es el propio presidente Bordaberry quien disuelve el Parlamento con el apoyo de las Fuerzas Armadas); y el 24 de marzo de 1976 en Argentina (donde una Junta militar dirigida por el general Jorge Rafael Videla toma el poder).

■ El objetivo de estas llamadas «dictaduras de seguridad nacional», instaladas con el apoyo de EE.UU y ferozmente anticomunistas, es ante todo la eliminación política y física de los partidos y movimientos revolucionarios o simplemente de izquierdas.



Última fotografía de Salvador Allende, palacio de la Moneda, septiembre 1973.



Junta chilena con Pinochet en primer plano.

El fin de las dictaduras

■ En 1983, el régimen de los generales argentinos, incapaz de gestionar el país, busca crear un reflejo de unidad nacional lanzándose en la ocupación de las Islas Malvinas, posesión de Inglaterra en el Atlántico Sur reclamada por Argentina. La respuesta militar británica precipita el fin de la dictadura. En Uruguay y Chile, la transición es más progresiva: los militares abandonan el poder, tras perder plebiscitos, en 1985 y 1988.

■ La lucha por castigar los crímenes cometidos en ese periodo no ha resultado fácil. En Uruguay, una ley de amnistía impide los juicios contra militares implicados. En Argentina, se dictó en 1986 una ley idéntica (de «punto final»), que sólo fue abolida en 2005. En cuanto a Pinochet, detenido durante varios meses en Londres a petición de la justicia española, sus abogados alegan razones de salud para evitarle sanciones penales.

■ Hija de un general fiel a Salvador Allende, muerta bajo la tortura, torturada ella misma y exiliada en 1975, Michelle Bachelet (socialista) es, desde el 11 de marzo de 2006, la primera mujer presidenta de Chile. Fue elegida con el 53 % de los votos.



Michelle Bachelet, presidenta de Chile, durante las elecciones del 15 de marzo de 2006 en las cuales fue elegida.

La Guerra Sucia y el exilio

■ La práctica sistemática de la tortura, los asesinatos y las «desapariciones» (más de 30.000 en Argentina) son coordinados en los tres países (Operación Cóndor), y a veces a nivel internacional (atentados contra personalidades exiliadas en Europa y Estados Unidos). Es la «Guerra Sucia», llevada a cabo a menudo por grupos paramilitares.

■ El exilio de los que se oponen a las dictaduras alcanza enormes proporciones. En Uruguay, se calcula que un 20% de la población deja el país: técnicos, trabajadores especializados, intelectuales, cuya ausencia pesa aún hoy día sobre el desarrollo del país.



El escritor uruguayo Mario Benedetti, exiliado en España durante la dictadura.



El escritor uruguayo Eduardo Galeano, exiliado en Chile, Australia y España durante la dictadura.

La Guerra Sucia y el exilio

1. Basándose en los ejemplos que se dan (ampliación del ferrocarril, métodos empleados, etc.), justifica el término guerra y el adjetivo sucias para calificar la actuación de las dictaduras militares durante aquellos años.

2. Di quiénes son Mario Benedetti y Eduardo Galeano.

3. ¿En qué medida simbolizan la reacción de muchos latinoamericanos durante aquella época?

El fin de las dictaduras

1. Explica qué fue la Guerra de las Malvinas y las consecuencias políticas que tuvo en Argentina.

2. ¿En qué años vuelven los civiles al poder en Chile y en Uruguay?

3. Di qué son las leyes de punto final.

4. Michelle Bachelet simboliza en muchos aspectos, personales y políticos, el fin de las dictaduras y la consolidación de las democracias en el Cono Sur. ¿Por qué?

I. Contexto histórico

1.2 Arte y trabajo de memoria

CO+CE → para realizar el taller:

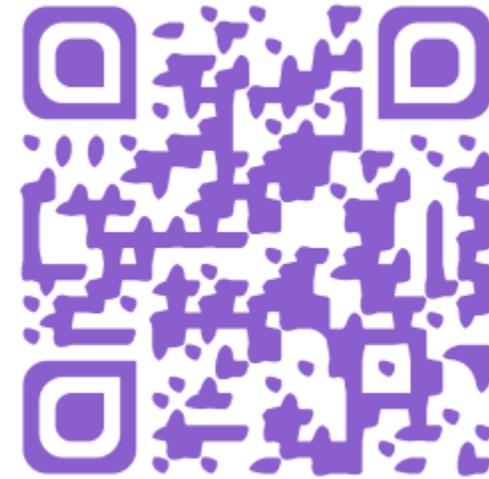
- *Distribución de la letra de la canción*
- *Utilización del clip vídeo*
- *Análisis guiado (diapositivas siguientes)*



Carlos CANO – Tango de las Madres locas

Youtube : <https://www.youtube.com/watch?v=VK27VmXiExY>

Terminale SPE LLCER / Eugénie Zappoli



Créer un QR code

I. Contexto histórico

1.2 Arte y trabajo de memoria

Objectifs culturels :

- La dictature d'Argentine
- Las Madres de la Plaza de Mayo

Objectifs pragmatiques : Comprendre une chanson engagée + mettre en lien avec la dictature d'Argentine + identité de "las madres" + notion de "disparus" (*desaparecidos*)

Outils linguistiques :

- Les temps du passé
- La temporalité, la fréquence : *todos los jueves del año*
- La négation : *ni siquiera*
- **Ponerse a**
- **Vocabulaire**

- *La memoria y el recuerdo* : clavada en mi corazón / desaparecer / *ni siquiera naciste* / *los fantasmas de la soledad*

- *La desaparición* : *te fuiste* / *te borraron del mapa* / *te esfumaste* / *se los llevaron*

- *El dolor* : *con lluvia frío o calor* / *grito tu nombre* / *me pongo a temblar* / *¿qué te hicieron?*

- *Lo ocultado / lo que no se dice* : *Me dicen que* / *cada vez que dicen*

Ayuda:

Las madres de la Plaza de Mayo suelen reunirse en la Plaza de Mayo en Buenos Aires.

Videla y Galtieri fueron presidentes de Argentina después del golpe militar.

La Casa Rosada es el palacio presidencial que se ubica (se sitúa) frente a la Plaza de Mayo.

Todos los jueves del año a las once la mañana, **junto a** la plaza de mayo, con lluvia frío o calor, te **esperaré** vida mía **frente a** la Casa Rosada, **la espina de tu mirada clavada** en mi corazón.

Me dicen que no te **fuiste**, mi bien, que te **desaparecieron**, que te **vieron** en la **cuneta**, cantando el «Yira» de Carlos Gardel, que **de pronto** te **esfumaste**, que te **borraron** del mapa, que **ni siquiera naciste**, que medio loca mamá te **inventó**.

Con Malvinas o sin Malvinas **grito (yo / gritar / present)** tu nombre por las esquinas **mientras que** los generales **se dan al** tango por los portales.

Tango de las madres locas.

Coplas de amor y silencio.

Con vida se los **llevaron** y con vida los **queremos**.

Con Malvinas o sin Malvinas.

¿Dónde **está** Pedro? ¿Dónde **está** Lydia?

Con Malvinas o sin Malvinas **grito** tu nombre por las esquinas.

Cada vez que **dicen**: patria, **pienso en** el pueblo y me **pongo a temblar** en las miserias que vienen y en **los fantasmas de la soledad**.

Petronila, ¿qué te **hicieron**?

¡qué mala cara **tenéis**!

-La que me **dejó** Videla -A mí Galtieri, ya ves...

I. Contexto histórico

➤ CO + CE > EO + EE :

1. ¿Quiénes son las Madres de la Plaza de Mayo?
2. ¿Qué denuncian?
3. Apunta los elementos que muestran: sus acciones, su determinación y su compromiso y comenta.
4. Subraya la frase que muestra «el ritual» que seguían las Madres
5. Apunta los elementos en relación con los actos de los militares y el gobierno dictatorial.
6. Apunta el vocabulario de:
 - la memoria:
 - el recuerdo:
 - la violencia del gobierno / de los militares:
 - la desaparición:
7. Di en qué medida el documento puede entrar en la temática y el eje.

EE: Escribe una síntesis a partir de tus apuntes.

I. Contexto histórico

1.2 Trabajo de memoria



Travail en classe inversée :

document donné avant le cours: lecture et recherche du lexique

En classe: travail de compréhension d'abord individuel puis mise en commun par binôme et élaboration de la carte mentale et enfin bilan collectif

CE : comprendre un extrait de roman en lien avec des faits historiques

Objectifs culturels : *dictadura de Argentina y violencia de los militares (torturas...)* / *trabajo de las Madres de la Plaza de Mayo* / *desaparecidos y robos de bebés* / *trabajo de Memoria* → *consecuencia en la sociedad de hoy*

Objectifs pragmatiques : *yo* (narratrice/ témoin) → comprendre le point de vue d'un personnage qui ne sait rien, ne comprend pas la situation / position différente du lecteur qui connaît les faits et la situation politique réelle.

→ présenter la répression des opposants à la dictature / le vol des bébés / violence et détermination des militaires / ignorance de la population sur cette politique des disparus + vols de bébés / victimes innocentes : le peuple, les enfants, les familles de résistants/ opposants

Outils linguistiques :

- le passé-simple + l'imparfait de l'indicatif
- Le présent de l'indicatif du subjonctif pour interdire (*no+subj.*)
- Le futur proche et simple
- **Vocabulaire** : la violence et les sentiments (*pena, amor, miedo...*)



No hagas más preguntas



Argentina, durante los años de la dictadura militar. «El Bestia» trabaja para los militares y le ha prometido a Miriam, su amante, traerle un bebé para adoptar. Habla Miriam.

- Ahora yo ya tengo todo arregladito: el cuarto, la ropita, hasta música para chicos compré y me estoy aprendiendo las canciones de memoria, porque me dijo que falta poco para que me lo traiga. Y que va a ser divino, o divina, a lo mejor es nena.
- Desde que me prometió el bebé, estoy acá¹, en casa, tirada², soñando, escucho música, veo la tele, voy a hacer las compras. Él me dice que cuida a la madre del bebé para que tenga un buen embarazo, que no deja que le hagan nada, porque «esta guerra no es contra los chicos», siempre repite esa frase.
- Qué hizo la piba³ no sé, no me dice, siempre el mismo verso, que por mi seguridad. Solo que ella no quiere el chico, y que, además, en la cárcel no lo puede tener. Se debe haber quedado embarazada de casualidad⁴. Es muy linda...
- Él se ocupa personalmente de que le den buena comida, porque ahí, parece que es pésima⁵. El otro día le hice unas croquetitas para que le lleve a la piba. Me da pena, pienso en ella y me da pena. ¿Por qué tiene que estar presa, mató a alguien? ¿Ella mató a un tipo que la violó? Porque si es así, no tiene ninguna culpa. A los tipos debería pasarles algo así para que se den cuenta de lo que una siente.
- Me dice que no tiene que ver, que no entiendo nada, que a este país lo están destruyendo las ideologías foráneas⁶, y que esto es una guerra, y ellos van a poner orden, los van a agarrar a todos esos subversivos, comunistas, asesinos, terroristas, uno por uno –los músculos de la cara de acero, una mirada de miedo– hasta que caigan todos, van a limpiar este país de esa carroña⁷. Pero sigo sin saber qué hizo la piba. Quizá por el tipo que estaba con ella.
- ¿El marido?
–Qué marido, te creés que estas se casan, se juntan como los perros, nomás. Él se sienta en el sillón, al lado de la lámpara y me dice: «Con nosotros el bebé va a estar bien, lo vamos a educar con buenos principios, en el orden y las buenas costumbres».
- «Y si cuando sale de la cárcel viene y me pide el bebé», «ya te dije que no lo quiere», se impacientó el Bestia, «porque quizá en algún momento sale ¿no?, en algún momento va a cumplir la condena y salir». Y él se rió –que no, que no me preocupe, que después del parto, van a hacerle un interrogatorio y trasladarla.
- ¿Trasladarla adónde?
–Te dije que no hagas más preguntas.



Manifestación, Buenos Aires, 2002

ETAPA 1: Comprensión

1. Agunta las palabras que muestran que Miriam está muy contenta porque «El Bestia» le va a traer un bebé.
2. Busca los detalles que permiten saber quién es la madre del bebé, dónde está y en qué condiciones vive.
3. Miriam no sabe nada de la realidad sobre los bebés robados. Muéstralo.

ETAPA 2: Análisis

4. Haz una presentación del amante de Miriam tal como aparece a lo largo del texto.
5. La madre del bebé será asesinada. Explica cómo se puede adivinar.

ETAPA 3: Síntesis

6. La novela de Elsa Osorio recibió el premio Amnistía Internacional. A tu parecer, basándote en el texto que acabas de estudiar, ¿por qué le otorgaron el premio?

Elsa Osorio, *A veinte años*, Luz, 1998.

1. acá = aquí 2. atendida 3. la fille, la gemine 4. par accident, sans le vouloir
5. infecte 6. de l'étranger 7. vermine



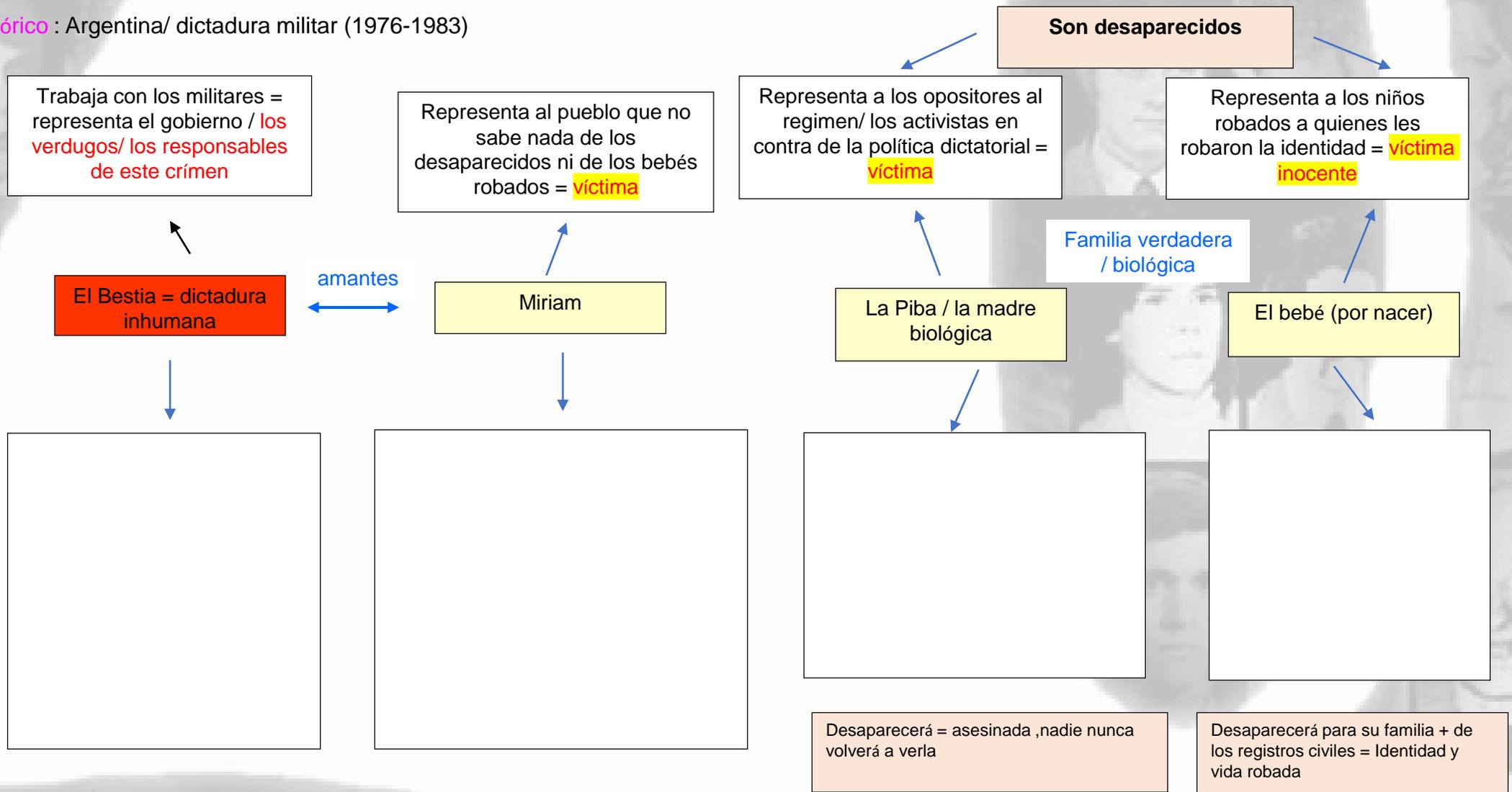
Source : *Así somos* Terminale, p. 42

CE : No hagas más preguntas

Objetivo: →denunciar los horrores de la dictadura de Videla

→mostrar la represión contra los opositores : torturas + robos de bebés = los desaparecidos

Contexto histórico : Argentina/ dictadura militar (1976-1983)



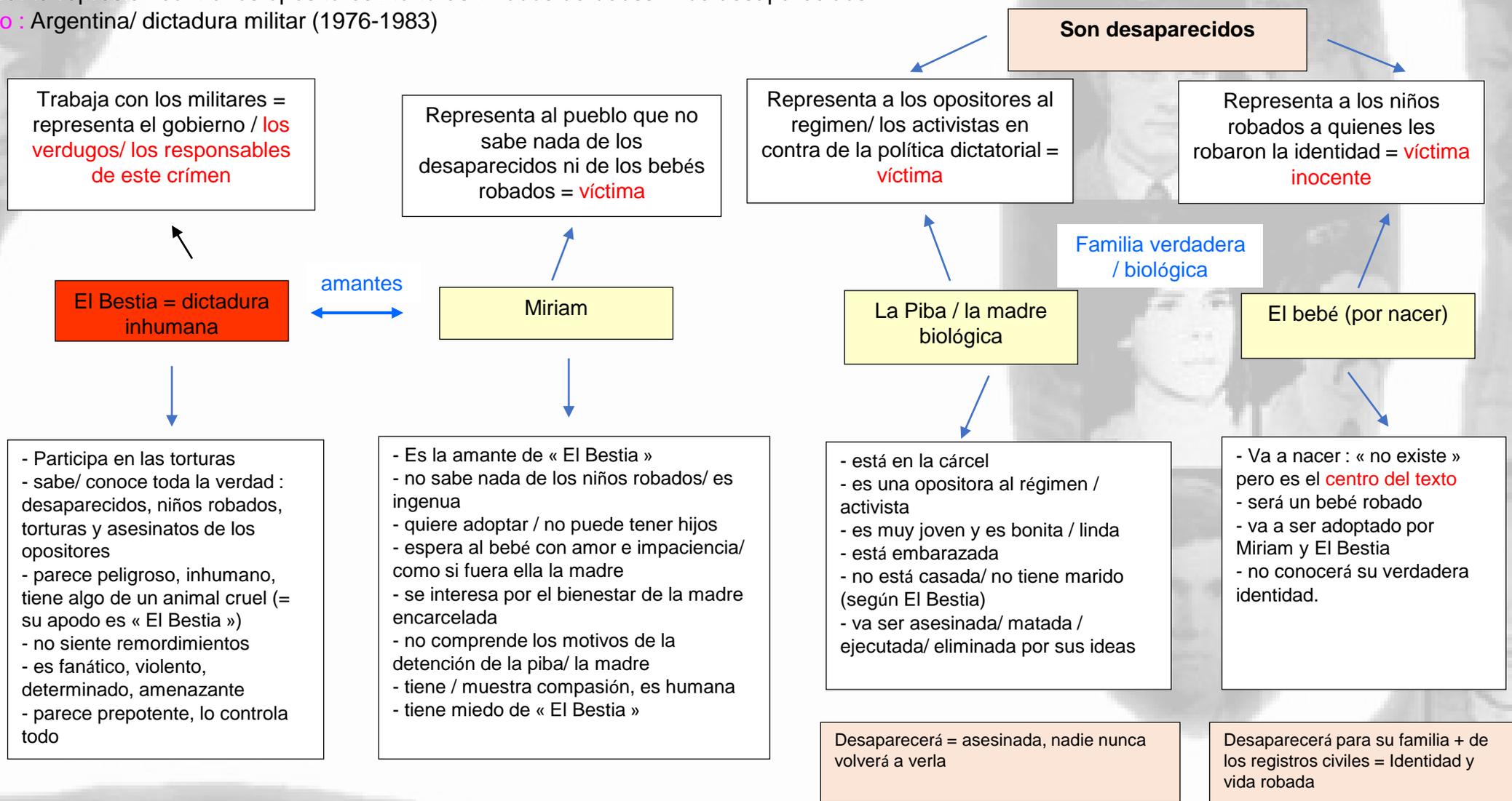
Créer et exploiter une carte mentale

CE : No hagas más preguntas

Objetivo: →denunciar los horrores de la dictadura de Videla

→mostrar la represión contra los opositores : torturas + robos de bebés = los desaparecidos

Contexto histórico : Argentina/ dictadura militar (1976-1983)



Créer et exploiter
une carte
mentale

II. Un ejemplo de resistencia: Las madres de la plaza de Mayo, resistentes eternas



Travail de groupes experts : CO + mise en commun

- Un document par groupe [compréhension individuelle puis mise en commun en groupe+ deux élèves restent dans le groupe (= experts) et travaillent avec les autres groupes qui viennent découvrir le document et échanger sur les objectifs. Enfin: mise en commun générale: présentation à la classe]
- Reprise des documents en travail à la maison pour un débat en classe.

1. Argentina : cumplen Madres de Plaza de Mayo 36 años de lucha

Lien : <https://www.youtube.com/watch?v=S3me2wogxNc>

2. « Adelanto: Madres de Plaza de Mayo, la historia - Marzo en TV »

Lien : <https://www.youtube.com/watch?v=s9g2GEYbkBg>

3. « Nietos, historias con identidad - El trabajo de las Abuelas (1 de 3) »



III. Los desaparecidos



Expresión oral

Reaparecidos en Argentina

Una verdad que quema

Tomados como botín de guerra por los militares, unos 500 niños nacidos entre 1975 y 1980 fueron despojados de Argentina de sus identidades y entregados en su mayoría a familias que los registraron como propios, a fin de evitar que fueran educados en ambientes que el régimen consideraba "subversivos". Algunas fuentes elevan a 30.000 los desaparecidos.

Ignacio Montoya Carlotto representa un caso de los 116 nietos recuperados hasta hoy por **Abuelas de Plaza de Mayo**, una asociación civil creada en octubre de 1977 por mujeres que encontraron fuerzas para seguir en la ilusión de recuperar a los hijos de sus hijos.

La búsqueda de su abuela, **Estela**, empezó cuando supo por testimonios de sobrevivientes que su hija Laura, militante del grupo armado Montoneros y secuestrada en noviembre de 1977, había dado a luz –esposada², en un hospital militar– a un niño al que llamó Guido, en homenaje a su papá. A las pocas horas los separaron; la joven fue asesinada dos meses más tarde en un falso enfrentamiento. Los

militares entregaron a la familia el cuerpo de Laura, pero no el niño.

Algunas fuentes elevan a 30.000 los desaparecidos.

El 5 de agosto de 2014, tras los cruces de ADN pertinentes, cotejados con las muestras³ del Banco Nacional de Datos Genéticos creado durante la presidencia de Alfonsín en 1987, el país y el mundo se conmovieron por la aparición de Ignacio, el nieto recuperado número 114, cuya abuela es **Estela de Carlotto**. Todo argentino recuerda dónde estaba cuando recibió la noticia. Así de movilizador es su caso.

Raquel Garzón, *El País*, 29/04/2015.

1. menottée 2. comparés avec les échantillons



Rendre compte des informations d'un article et faire le lien avec la thématique, l'axe et la problématique/ élaboration de la carte mentale.

- **Forma del documento:** Artículo de prensa = informa al pueblo
- **Lugar:** En Argentina, hoy
- **Tema:** los desaparecidos + niños robados = « botín de guerra » + las madres de la plaza de mayo
- **Objetivo:** trabajo de memoria y resultado de la lucha de las madres y abuelas.

Objectifs culturels

- Los desaparecidos en Argentina durante la dictadura / los robos de bebés
- El trabajo de las Madres de la Plaza de Mayo
- Estela de Carlotto: presidenta de la asociación, madre y abuela
- Los « reaparecidos »

Objectifs pragmatiques

- Comprendre un artículo
- Necesidad de recordar y darse cuenta de las consecuencias de la política dictatorial sobre la sociedad actual + el trabajo de la asociación de las Madres de la plaza de Mayo es una necesidad para ayudar a los niños robados a recuperar su verdadera identidad



Source : Así somos Terminale p. 43

III. Los desaparecidos

CE : Reaparecidos en Argentina, una verdad que quema

- Contexto histórico : dictadura de Argentina
- Artículo de prensa de 2015 = trabajo de memoria + consecuencias en la sociedad actual
- Desaparecidos + niños robados
- Trabajo de las Madres y abuelas de la Plaza de Mayo

Resistente
: opositora
activista

Laura

Familia : hija / madre

Estela de Carlotto

Resistente : madre
de la plaza de mayo

Madre de

Abuela de

Hijo de

bebé robado = botín de guerra

Nieto de

Ignacio Montoya Carlotto
= « Guido »

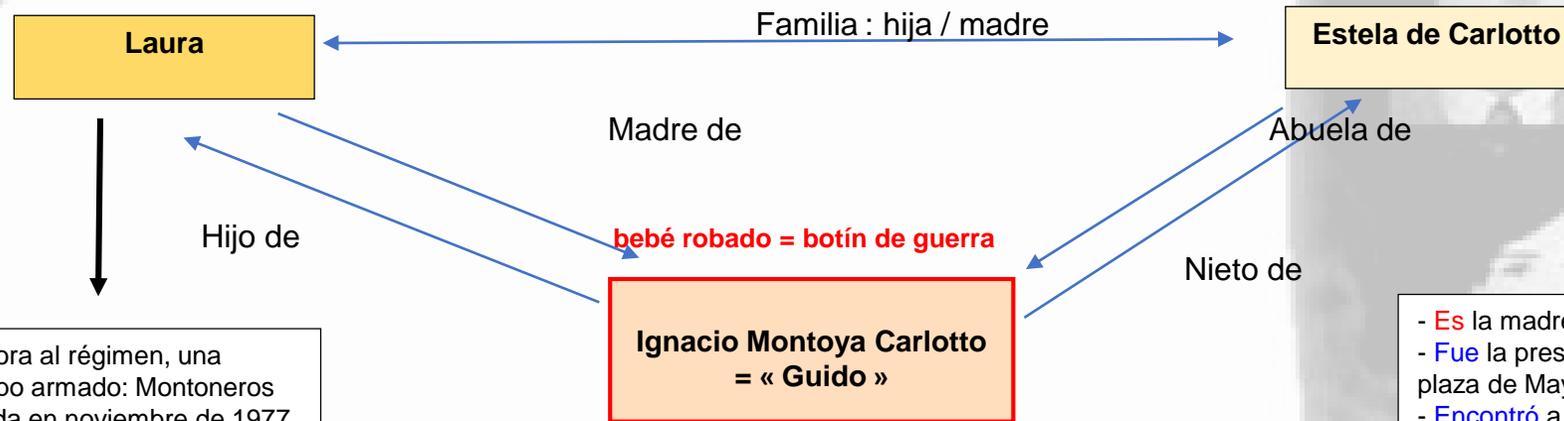


CE : Reaparecidos en Argentina, una verdad que quema

- Contexto histórico : dictadura de Argentina
- Artículo de prensa de 2015 = trabajo de memoria + consecuencias en la sociedad actual
- Desaparecidos + niños robados
- Trabajo de las Madres y abuelas de la Plaza de Mayo

Resistente :
opositora activista

Resistente : madre
de la plaza de mayo



- **Era** una opositora al régimen, una militante del grupo armado: Montoneros
- **Fue** secuestrada en noviembre de 1977
- **Estaba** embarazada y **dió** a luz, esposada en un hospital militar, a un niño : Guido (nombre en homenaje a su papá)
- **Fue** separada de su bebé poco después del parto
- **Fue** asesinada dos meses más tarde en un falso enfrentamiento
- Su cuerpo **fue** entregado a su familia pero no su hijo. (= desaparecido)

- **Nació** en un hospital militar en noviembre de 1977
- **Fue** robado a su familia por los militares : es un desaparecido
- No **conocía** su verdadera identidad
- **Fue** dado en adopción
- **Fue** a ver la asociación « Madres y abuelas de la plaza de mayo » para conocer su verdadera identidad y encontrar a su familia
- **Supo** su verdadera identidad gracias a cruces de AND (Banco Nacional de Datos Genéticos)
- **Es** un reaparecido / el nieto recuperado número 114 (sobre 116)

- **Es** la madre de Laura y la abuela de Guido
- **Fue** la presidenta de las Madres y abuelas de la plaza de Mayo
- **Encontró** a su nieto Guido el 5 de Agosto de 2014 (30 años después de su nacimiento) gracias al trabajo de las Madres y abuelas de la plaza de mayo.

The background of the slide is a collage of various human faces, rendered in grayscale and semi-transparent. The faces are arranged in a way that they appear to be looking towards the center of the slide, where the main text is located. The collage includes faces of different ages, genders, and ethnicities, creating a diverse and inclusive visual field.

Proposition
d'évaluation : Synthèse
de documents

81 Las Madres de la Plaza de Mayo

Durante un viaje a Argentina, diez años después del final de la dictadura, Lorenza (Lolé) le cuenta a su hijo Mateo cómo vivieron los argentinos aquella época.

Lo único que Lucía sabía con certeza, porque se lo había contado una vecina que presenció la escena, era que al Piper lo habían sacado de su casa con los ojos vendados, las manos amarradas atrás y la cabeza bañada en sangre. Y que gritaba algo, algo que quería que se escuchara, aunque le pegaban para que se callara¹. [...]

–¿Y qué crees tú que gritaba el Piper, Lolé, yo también quisiera saber? – dijo Mateo.

–Por lo general los secuestrados salían gritando su propio nombre. Para que al menos hubiera testigos², alguien en la calle que se enterara de lo que estaba pasando y pudiera denunciar la desaparición. [...]

A partir de ese momento Lucía no volvió a saber nada de él, como si se lo hubiera tragado la tierra³, y tanto ella como su suegra⁴ le dedicaron todos sus días y todas sus horas a buscarlo, a denunciar su secuestro ante cuanto organismo internacional tenían a su alcance. [...] Se apoyaban mutuamente en su pena y mantenían una relación monotemática, a todas horas hablando del Piper, recordándolo, llorándolo, planeando estrategias para dar con él⁵, y así año tras año, [...] desfilando todos los jueves con las Madres de la Plaza de Mayo.

–O sea esta plaza, Mateo, donde te he traído porque quiero que la conozcas – le dijo Lorenza, los dos parados al lado del obelisco erigido en el centro –. Quiero que sepas que aquí fue donde empezó a caer la dictadura, por el empujón que le pegaron⁶ las Madres. Justo en esta plaza, donde estamos parados: aquí se juntaban los jueves unas señoras con pañuelos blancos en la cabeza y daban vueltas en silencio alrededor de este obelisco, exigiendo la aparición con vida de sus hijos. ¿Te imaginas el valor, Mateo? En esos tiempos terribles, ellas se atrevían⁷. Y lo hacían aquí, ante la propia Casa de Gobierno, que es esa que tienes al frente.

Laura RESTREPO (escritora colombiana), *Demasiados héroes*, 2009



Laura RESTREPO (nacida en 1950). Escritora colombiana muy famosa que recibió numerosos premios literarios como el Premio Franc Culture a la mejor novela extranjera por *Dulce compañía* (1998) y el Premio Alfaguara de Delirio en 2004.

1. bien qu'on le frappe pour qu'il se taise
2. des témoins
3. la terre l'avait englouti
4. sa belle-mère
5. pour le rencontrer
6. grâce au coup donné par
7. elles osaient

Objectifs culturels

- La represión durante la dictadura de Argentina
- Resistencia del pueblo con el ejemplo de las madres de la Plaza de Mayo
- El trabajo de memoria
- Los desaparecidos
- Consecuencia del pasado sobre el presente

Outils linguistiques

- Los tiempos del pasado: pretérito / pretérito imperfecto / pretérito perfecto compuesto
- Presente del indicativo
- **Vocabulario**
 - Los sentimientos y las actitudes de los familiares (desesperación, tristeza, miedo, incomprensión, recuerdo, determinación, valor de las madres, etc.)
 - La violencia de los militares



Source : *Juntos* 1^{ère} p. 192

CE : Las madres de la plaza de mayo (juntos 1ères p 192)

Objetivos :

- La represión durante la dictadura de Argentina
 - Resistencia del pueblo con el ejemplo de las madres de la Plaza de Mayo
 - El trabajo de memoria
- Los desaparecidos
- Consecuencia del pasado sobre el presente

HOY

Argentina : 10 años después de la dictadura = trabajo de memoria

La madre le cuenta a su hijo la Historia del pueblo argentino con el ejemplo de personas que conoce. Son sus recuerdos. Es una testiga : **TRABAJO DE MEMORIA**

Lorenza madre

Familia/ pueblo

Mateo Hijo

ANTES

Durante la dictadura + un ejemplo de desaparecido

Los militares

El Piper = el desaparecido el marido de Lucía/ el hijo de la suegra de Lucía

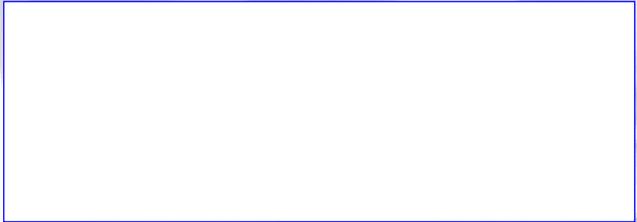
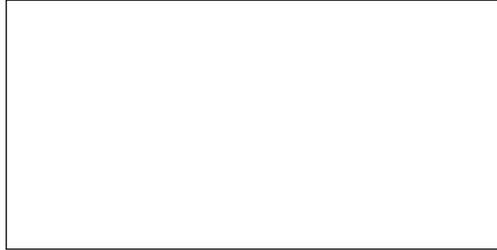
familia

Lucía = la mujer del Piper, la nuera de la madre del Piper

familia

La suegra de Lucía = la madre del Piper

- triste/ desesperada « su pena », « llorándolo »



- Passé-simple
- imparfait

-RESISTENCIA DE LAS MADRES DE LA PLAZA DE MAYO :

CE : Las madres de la plaza de mayo (juntos 1ères p 192)

Objetivos :

- La represión durante la dictadura de Argentina
- Resistencia del pueblo con el ejemplo de las madres de la Plaza de Mayo
- El trabajo de memoria
- Los desaparecidos
- Consecuencia del pasado sobre el presente

HOY

ANTES

Argentina : 10 años después de la dictadura = trabajo de memoria

Durante la dictadura + un ejemplo de desaparecido

La madre le cuenta a su hijo la Historia del pueblo argentino con el ejemplo de personas que conoce. Son sus recuerdos. Es una testiga : **TRABAJO DE MEMORIA**

Lorenza madre

Familia/ pueblo

Mateo Hijo

Los militares

El Piper = el desaparecido el marido de Lucía/ el hijo de la suegra de Lucía

familia

Lucía = la mujer del Piper, la nuera de la madre del Piper

familia

La suegra de Lucía = la madre del Piper

- triste/ desesperada « su pena », « llorándolo »

- **sacaron** de casa por la fuerza al piper : ojos vendados/ manos amarradas atrás/ cabeza bañada de sangre = **Violencia/ tortura/ secuestro**

- víctima de los militares/ opositor= resistencia del pueblo
 - **gritaba** su nombre en la calle para que no se olvidara / los secuestrados **salían** gritando su propio nombre ... para que hubiera **testigos**: **sabía** que **iba** a ser matado/ **iba** a desaparecer

No **volvió** a ver a Piper/ no **volvió** a saber nada de Piper "como si lo hubiera tragado la tierra" = es un desaparecido
 - **Estaba** desesperada, triste « su pena » / « llorándolo »

- No **bajaron** los brazos / **resistieron**, **Integraron** el grupo de las Madres de la Plaza de Mayo « desfilando todos los jueves con las madres de la plaza de mayo »
 - **Se apoyaron** mutuamente / **se dedicaron** todos sus días... a buscarlo / recordándolo / planeando estrategias para dar con él...

- Passé-simple
- Imparfait

- **RESISTENCIA DE LAS MADRES DE LA PLAZA DE MAYO** : **manifestaban** todos los jueves en la plaza de Mayo delante de la Casa Rosada
 - **llevaban** pañuelos blancos en la cabeza (= **se volvió** el símbolo de la asociación), **daban** vueltas en silencio alrededor del obelisco,
 - exigiendo la aparición con vida de sus hijos
 - sin armas : actos de valentía / « ¿te imaginas el valor ? »

Objectifs culturels

- *Testimonio de una abuela hoy / consecuencia de la política dictatorial en la sociedad actual*
- *Carta abierta*
- *Represión de la dictadura y eliminación de los opositores / los desaparecidos/ los robos de bebés*
- *Trabajo de las Madres y abuelas de la plaza de Mayo*

Objectifs linguistiques

- *Yo (emploi du pronom personnel sujet : narradora testiga)*
 - *Emplois du présent de l'indicatif*
 - *Emplois des temps du passé*
 - *La concordance des temps*
 - *para que + subjonctif*
 - **Vocabulaire :**
- Le souvenir, la mémoire

Objectifs pragmatiques

Comprendre **une lettre ouverte et ce qu'elle souligne l'impact de la dictature sur la société actuelle:** reprise des faits historiques: actes des militaires pendant la dictature argentine/ la recherche des disparus...
Comprendre le Témoignage d'une victime
Dégager les conséquences d'une situation ou d'un évènement sur l'individu et le pays (travail de mémoire)

 **Carta a mi nieta** 

"Chicha" Mariani, abuela de Plaza de Mayo, escribe una carta pública a su nieta desaparecida durante la dictadura argentina.

Querida nieta:

Soy tu abuela "Chicha" Chorobik de Mariani, te busco desde el momento en que Etchecolatz¹, Camps² y su tropa mataron a tu madre y te secuestraron de tu hogar en la calle 30 número 1134 de La Plata, República Argentina. Era el 24 de noviembre de 1976 y tenías tres meses de edad. Desde ese momento con tu padre te buscamos hasta que a él también lo asesinaron. A pesar de que trataron de convencerme de que habías muerto en la balacera³, yo sabía que estabas viva. Hoy está comprobado que sobreviviste y estás en poder de alguien. Ya tienes 31 años y tu número de documento probablemente sea cercano al 25.476.305 con el que te anotamos. Yo quisiera pedirte que busques fotos de cuando eras bebé y las compares con las que acompañan este texto.

Quiero contarte que tu abuelo paterno se dedicó a⁴ la música y yo a las artes plásticas; que tus abuelos maternos se dedicaron a las ciencias, que tu mamá amaba la literatura y tu papá era licenciado en economía. Ambos tenían un gran sentido de la solidaridad y compromiso con la sociedad. Algo de todo esto tendrás en tus inclinaciones de vida porque, a pesar de que hayas sido criada en un hogar distinto, uno guarda internamente los genes de sus antepasados⁵. Seguramente hay muchas preguntas sin respuesta que aletean⁶ en tu interior.

A mis más de 80 años mi aspiración es abrazarte y reconocerte en tu mirada, me gustaría que vinieras hacia mí para que esta larga búsqueda se concretara en el mayor anhelo⁷ que me mantiene en pie, el que nos encontramos.

Clara Anahí, mientras te espero seguiré buscándote.
Te abraza, tu abuela "Chicha" Mariani

 **María Isabel Chorobik de Mariani (1923 - 2018)**

Fue una activista por los derechos humanos en Argentina. Su hijo fue asesinado durante la dictadura militar de Videla y su nieta de tres meses fue raptada. Fundó y fue presidenta de la Asociación *Abuelas de Plaza de Mayo* hasta 1989. En 2007 fue galardonada con un diploma de honor por la *Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires*.

1. Miguel Osvaldo Etchecolatz es un genocida de la dictadura argentina. - 2. Ramón Camps fue un militar condenado por crímenes en la dictadura. - 3. balacera = tiroteo - 4. dedicarse a: se consacrar - 5. antepasados: ancestros - 6. aletear: s'agitar - 7. anhelo: aspiration



Source : *Dilo en voz alta* Terminale p. 76

Productions finales *pour l'exposition*

Madres de la Plaza de Mayo

La única lucha que se pierde es la que se abandona



La asociación de Las Madres de la Plaza de Mayo fue creada durante la dictadura de Videla (1976-1983). Fue régimen muy duro con diferentes formas de violencia (el terror, la tortura, la censura, las desapariciones, ...)

Las Madres de la Plaza de Mayo eran y siguen siendo heroínas porque nunca han dejado de luchar para encontrar a sus hijos o nietos desaparecidos sin tener miedo de morir. También, sus solas armas eran el silencio, el amor y la paz. Gracias a ellas, las generaciones de hoy pueden saber lo que pasó antes y volver a construirse después del trauma de la dictadura trabajo de memoria



Elodie T. et Elodie D.

Las Madres de la Plaza de Mayo

De 1976 a 1983 Argentina conoció el régimen dictatorial de Videla.



La dictadura es un régimen político autoritario, violento y represivo.

¿ Dónde está ?
Argentina en Buenos Aires.



Durante la dictadura el gobierno ha robado niños de las resistencias: son los desaparecidos.

Las Madres de la Plaza de Mayo

Un grupo de mujeres que se llama "Las Madres de la Plaza de Mayo" fue creada en Abril de 1977 : son un contra-poder., son resistentes.



Las madres de la Plaza de Mayo manifestaban todos los Jueves a las once de la mañana frente a la Casa Rosada en silencio, con paz , amor, valor y determinación.



Las Madres de la Plaza de Mayo

Las Madres manifestaban para encontrar a los desaparecidos, para conocer la verdad. Son heroínas por su lucha pacífica porque podían morir durante las manifestaciones pero nunca bajaron los brazos.



Su símbolo es un pañuelo blanco, hecho con tela de pañales de bebé.

Son resistentes eternas.



Hoy , es una asociación que sigue buscando a los desaparecidos para darles su verdadera identidad (gracias a cajas de recuerdos concartas, ropa, imagenes ...) participan en el trabajo de memoria.

Las Madres De La Plaza De Mayo

Durante la **dictadura de Videla** en Argentina, en Buenos Aires (1976-1983)



muchas personas desaparecieron, fue un período de terror y violencia: torturas, secuestros, censura y desaparecidos.

Es en este contexto que un grupo de mujeres empezó a luchar contra el proceso de reorganización nacional que es la ideología de Videla. Eran resistentes pacíficas y valientes.

La particularidad de sus manifestaciones es que no tenían armas sino silencio, amor y paz al contrario del gobierno que tenía metralletas...



Por eso son heroínas ,luchadoras valientes y determinadas que se opusieron al gobierno sin tener miedo de morir, es importante no olvidar el pasado, Es necesario recordar, es necesario el trabajo de memoria para que nunca se repitan los horrores del pasado

Tienen un símbolo que es el pañuelo blanco que representa a los seres queridos porque son confeccionados con tela de pañales de sus bebés.



Mathis et Andréa

Localización y contexto histórico



Estamos en Argentina, durante la dictadura militar (1976-1983) de Jorge Rafael Videla que gobierna el país con violencia y terror.

TORTURAS
GENOCIDIO
ASESINATOS



Lola et Shana

LAS MADRES DE LA PLAZA DE MAYO

Las madres de la plaza de Mayo son un grupo de resistentes eternas que lucharon y siguen luchando por sus hijos desaparecidos. Al contrario de la dictadura ellas utilizaban armas pacíficas con el silencio y el amor.



Se reunían todos los jueves del año a las once de la mañana frente a la casa Rosada en la plaza de Mayo para manifestar y todas llevaban en la cabeza el símbolo de las madres: el pañuelo blanco.

Gracias a ellas, miles de desaparecidos fueron encontrados. Hoy en día, las madres de la plaza de Mayo se han convertido en una asociación que siempre busca las identidades de los desaparecidos para poder volver a construir una identidad nacional y defender los derechos humanos.



Nietos, historias con identidad - El trabajo de las Abuelas



El tango de las madres locas, Carlos CANO

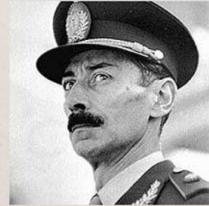
Las Madres de la Plaza de Mayo

En Argentina, Buenos Aires en la Plaza de Mayo frente a la Casa Rosada



La dictadura de Videla (1976-1983)

Fue un régimen político dictatorial controlado por Jorge Rafael Videla.



La dictadura utilizaba la violencia, el ejército, el terror, la tortura...



Las Madres de la Plaza de Mayo son un grupo de mujeres que manifestaron desde la primera hora para encontrar a sus hijos desaparecidos y oponerse a la dictadura.

El 30 de abril de 1977 fue la primera manifestación



Su silencio, su amor, su paz son sus armas.

El Pañuelo blanco es su símbolo



Lucie et Marine

Terminale SPE LLCER / Eugénie Zappoli

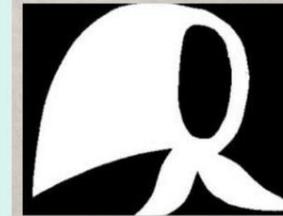
LAS MADRES DE LA PLAZA DE MAYO

Es una asociación creada en Octubre de 1977 durante la dictadura de Videla en Argentina, muchas personas fueron secuestradas, torturadas y asesinadas, la dictadura de Videla causó un genocidio, eliminación de dos generaciones.



El Tango de las Madres locas Un trabajo de memoria

¿Quiénes son? Son mujeres (madres y abuelas) Argentinas que buscan a sus hijos, nietos desaparecidos durante la dictadura.



EL SÍMBOLO= EL PAÑUELO BLANCO



Las Madres de la Plaza de Mayo



Las madres se reunían en esta plaza...



Las madres manifestaban para encontrar a sus hijos o miembros de su familia que desaparecieron durante la dictadura de Videla (1976-1983)



Las madres son consideradas como heroínas porque resistieron al gobierno y manifestaban sin armas solo con amor y paz. Hoy las madres son un símbolo Argentino y se reconocen porque llevan un pañuelo blanco. Hoy en día las madres siguen luchando.

43 años de lucha...



Valentin et Mathieu

Las Madres de la Plaza de Mayo



La asociación de las Madres de la Plaza de Mayo nació en 1977, durante la dictadura de Videla (1976-1983) que fue un régimen autoritario, violento y represivo.

Las Madres de la Plaza de Mayo ayudan a encontrar a los hijos desaparecidos durante la dictadura. Todos los jueves a partir del 30 de abril de 1977, manifestaban con silencio y paz.



Carlos Cano, "Tango de las Madres Locas"



"Nietos, historias con identidad: El trabajo de las abuelas"

Las Madres de la Plaza de Mayo siguen participando en el trabajo de memoria, porque también luchan hoy con su asociación para volver a construir las identidades robadas de miles de desaparecidos. Son luchadoras eternas.



Autres sources

- **Autres documents (anciens manuels) :**
 - *Algo más* 1^{ère} p. 170-173
 - *Nuevas voces* 1^{ère} « Desaparecidos y dictaduras del cono sur »
- **Autres documents pour lancer la séquence :**
 - *Hispanundo* 1^{ère} pp. 190-191 « Vivir, morir o sobrevivir bajo dictaduras »
 - *Hispanundo* 1^{ère} p. 190 « La memoria de los niños »
- **Films (fictions et documentaires) :**
 - *Infancia clandestina*, Benjamín Avila (2012)
 - *El secreto de sus ojos*, Juan José Campanella (2010)
 - *Kamchatka*, Marcelo Pineyro (2002)
 - *Botín de guerra*, David Blaustein (2000)
 - *Garage Olimpo*, Marco Bechis (1999)

Retour





Outils : La carte mentale

- Créer une carte mentale

- Niveau débutant : ENT
- Niveau intermédiaire : WORD ou libre office avec insertion de formes et de textes
- Niveau confirmé : Canva, application Google Drive (Mind Maps, Sketchboard...), Lucidchart, Free mind, mindmeister...

- Exploiter une carte mentale :

- Elle permet de simplifier et visualiser les idées directrices d'un document. Ici elle met en avant les relations, les liens entre les personnages afin de comprendre la politique de la dictature et les répercussions sur le peuple.
- Représentation simplifiée du schéma narratif
- Les élèves peuvent ainsi présenter le document en s'appuyant de la carte mentale à l'oral comme à l'écrit.

Retour





Outils : créer un QR code

- **Créer un QR code**
 - Copier le lien de la vidéo à exploiter
 - Se connecter à un outil en ligne pour générer le QR code gratuitement. Par exemple : Unitag générer un Qr code gratuit
 - Coller le lien de la vidéo sélectionnée à l'endroit indiquer
 - Valider
 - Copier le QR code et l'insérer dans votre document. Attention votre QR code est en dans vos téléchargements.
- **Avantages :**
 - Outil facile à utiliser par les élèves en atelier (individuel ou groupe)
 - Permet l'interactivité et l'utilisation des numériques (en classe comme à la maison)
 - Réalisation par les élèves d'affiches interactives pour l'exposition au CDI

Retour





Outils: utiliser le logiciel CANVA

- Se rendre sur Canva.fr
- S'inscrire sur le site (en s'inscrivant avec son adresse académique, on peut activer Canva Education qui débloque toutes les possibilités: polices, éléments, formats...).
- Se connecter
- Dans la barre de recherche: choisir le format voulu (document A, affiche, brochure...).
- **Donner l'adresse mail et les codes aux élèves.** Ils peuvent tous travailler en même temps sur le même compte. Ce mode de connexion garantit aussi la possibilité de le respect du RGPD puisque les élèves n'ont pas besoin de se créer leur propre compte. On a également ainsi la possibilité de les corriger directement sur leurs productions.
- **Faire noter les prénoms des élèves en cliquant sur « Fichier » en haut à gauche et en modifiant le nom du document.**
- Ce travail peut être lancé sur une heure avec le professeur documentaliste: ainsi il gère la partie technique et nous pouvons gérer plus facilement la partie linguistique (il faut évidemment préparer la séance avec le collègue en amont). C'est plus dynamique.